

**▲ KUNSTSTOFFSCHWEISSMASCHINEN
FÜR DIE BAUSTELLE
WIDOS WELD IT 315 STAHL**

**▲ PLASTIC WELDING MACHINES
FOR THE BUILDING SITE
WIDOS WELD IT 315 STEEL VERSION**

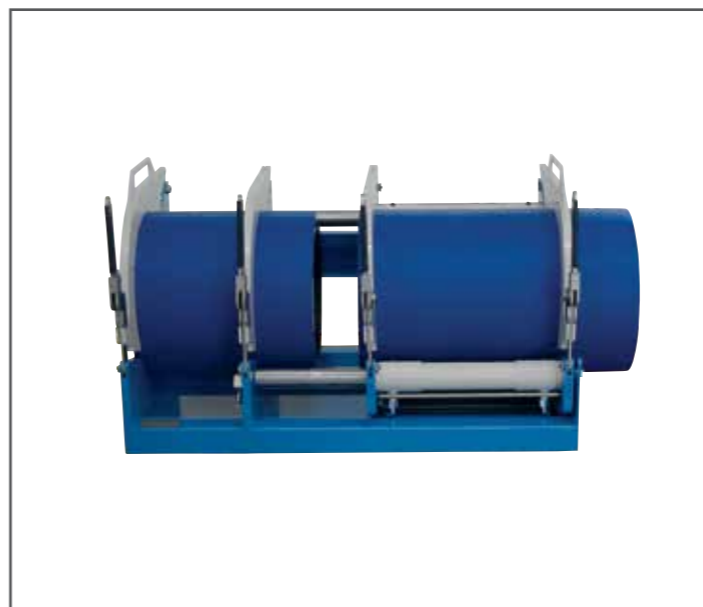


PRODUKTIVITÄT. SICHERHEIT. ÖKOLOGIE. PRODUCTIVITY. CERTAINTY. ECOLOGY.

STUMPFSCHEISSMASCHINE

WIDOS WELD IT 315 STAHL

- Heizelement-Stumpfschweißmaschinen für den Einsatz auf der Baustelle und im Graben.
- Schweißmaschinen in Stahlversion für die Heizelement-Stumpfschweißung von PE-, PP- und PVDF-Rohren sowie Formteilen von **DA 90 bis DA 315**. Maximale Kraft 590 daN bei 100 bar, maximaler Arbeitsdruck ca. 220 bar.
- Der Grundkörper ist aus Stahl. Dennoch ist das Gewicht durch die moderne Blechgestaltung relativ gering. Trotz der schlanken Optik ist der Grundkörper sehr stabil und extrem verwindungssteif.
- Der Grundkörper hat auf der festen und der beweglichen Seite eine Doppelspanneinrichtung mit Schnellspannung. Diese werden jeweils auf zwei Führungswellen geführt. Zum Anschluss an das Hydrauliksteuergerät befinden sich an den Maschinen zwei flexible Schläuche mit Schnellkupplungen.
- Die Doppelspanneinrichtungen sind im Stahlrohr-Untergestell integriert. Das äußere feststehende Spannelement kann durch Entfernen von drei Schrauben leicht abgebaut werden, um an schwer zugänglichen Stellen, z.B. im Schacht oder an der T-Stück-Abgangsseite, schweißen zu können.
- Durch die schmalen Spannwerkzeuge können auch Formteile mit sehr kurzen geraden Enden einfach und sicher fixiert werden. Zum Spannen der Bauteile wird ein Kniehebelsystem verwendet, d.h. Rändelgriffe oder Muttern mit Steckschlüssel werden nicht benötigt, ein Arbeiten ohne zusätzliches Werkzeug ist somit problemlos möglich.
- Die Hydraulikeinheit (230 V / 750 W), zum Bewegen der rechten Doppelspanneinrichtungen und zum exakten Steuern der Fügekraft, hat eine stromlose Nachdrückeinrichtung zum Unterstützen der Fügekraft während der Abkühlzeit und zwei Schnellkupplungen sowie ein analoges Manometer zur Anzeige des Drucks.



BUTT WELDING MACHINE

WIDOS WELD IT 315 STEEL

- Butt-welding machines with heating element for the building site and in the trench.
- Solid welding machines in steel version for the heating element butt welding of PE, PP and PVDF pipes as well as fittings from **OD 90 up to OD 315**. Maximum force 590 daN with 100 bar, maximum working pressure appr. 220 bar.
- The basic machine is made of steel. However, the weight is relatively low due to the modern sheet steel construction. Despite the slim optics, the basic machine is very stable and extremely torsion-free.
- The basic machine has a double clamping device with quick clamping on the fixed and on the movable side. These are each guided on two guiding shafts. There are two flexible hoses with quick-action couplings for the connection to the hydraulic control unit.
- The double clamping devices are incorporated into the steel pipe frame. The outer fix clamping device can be easily dismantled by removing three screws in order to weld at difficult accessible places, e.g. in trenches or at branches of T-pieces.
- Due to the slim clamping tools, it is also possible to fix fittings with very short straight ends easily and safe. A knee lever system is used for clamping the components, i.e. knurled handles or nuts with socket wrench are not necessary, trouble-free working without additional tools is possible.
- The hydraulic unit (230 V / 750 W), to move the right-hand clamping devices and for the exact control of the welding forces, has a pressure backup without electricity to support the welding force during cooling down and two quick-action couplings as well as an analogue pressure gauge for the exact indication of the pressure needed.



▲ PRODUKTIVITÄT ERHÖHEN. KOSTEN SENKEN.

- Das Heizelement (230 V / 2100 W) wird in die Führungswellen eingehängt, ist antihaft-beschichtet, hat eine thermostatische Temperaturregelung mit Anzeige, eine Kontrolllampe, einen Ein-Aus-Schalter und ein Anschlusskabel mit Schukostecker.
- Der Planhobel (230 V / 1150 W) wird in die Führungswellen eingehängt, hat einen Kettenantrieb im geschlossenen Aluminiumgehäuse, eine Planhobelarretierung und eine automatische Spanabfuhr nach außen. Zum wärme-geschützten Abstellen des Heizelementes und zum Einhängen des Planhobels steht ein Einstellkasten zur Verfügung.
- Die Spanneinsätze werden nur noch eingerastet. Schrauben zum Fixieren der Spanneinsätze sind somit nicht mehr notwendig. Die Transportkiste (123 x 86 x 67 cm) besteht aus ca. 1,5 cm dicken Holzplatten und überzeugt durch hohe Stabilität. Beim Arbeiten mit der Maschine wird kein Werkzeug benötigt.

Einzelkomponenten und Besonderheiten

- Grundmaschine mit Rohraufnahme DA 315 mm
- der Grundkörper ist aus Stahl, dennoch ist das Gewicht durch die moderne Blechgestaltung relativ gering und kann somit leicht transportiert werden
- stabil und extrem verwindungssteif, somit kann auch unter schweren Bedingungen auf der Baustelle und im Graben gearbeitet werden
- nochmals verbesserte Stabilität, da Untergestell und Doppelspanneinrichtungen aus einem Gussteil bestehen und somit unnötige Verschraubungen entfallen
- 4. Spannring abnehmbar. Das äußere feststehende Spannelement kann durch Entfernen von drei Schrauben leicht abgebaut werden, um an schwer zugänglichen Stellen bzw. unter beengten Bedingungen, z.B. im Schacht oder an der T-Stück-Abgangsseite, schweißen zu können. Somit kann der Grundkörper ohne großen Aufwand als 3-Ring-Reparaturmaschine eingesetzt werden.
- geschlossene Wanne sorgt für optimalen Schutz der integrierten Hydraulikleitungen und schützt die Schweißstelle vor Staub und Schmutz
- Führung in Rohrachsenmitte (WIDOS Patent)



▲ INCREASE PRODUCTIVITY. LOWER COSTS.

- The heating element (230 V / 2100 W) is suspended from the guide shafts, is anti-stick coated, has a thermostatic temperature control with display, a control lamp, an on/off-switch and a connecting cable with shock-proof plug.
- The planer (230 V / 1150 W) is suspended from the guide shafts, has a chain drive in a closed aluminum housing, a planer locking device and an automatic external chip removal. For the heat-protected storage of the heating element and the planer, a reception box is available.
- The reducer inserts are just clicked into place. Screws for fixing the clamping inserts are no longer necessary. The transport box (123 x 86 x 67 cm) consists of appr. 1,5 cm wooden plates and is very stable. While working with the machine, no tools are needed.

Single components and characteristics:

- Basic machine with clamping device OD 315 mm
- the basic machine is made of steel. However, the weight is relatively low due to the modern sheet steel construction and can be transported easily
- the basic machine is very stable and extremely torsion-free, thus it is possible to also work under heavy conditions on the building site and in the trench
- further improved stability since base frame and double clamping devices consist of one cast piece and thus unnecessary screw connections are omitted
- detachable fourth clamping ring. The outer fix clamping device can be easily dismantled by removing three screws in order to weld at difficult accessible places, e.g. in trenches or at branches of T-pieces. Thus it is possible to use the basic machine as 3-ring repair machine without any effort.
- closed tray provides optimal protection of the integrated hydraulic lines and protects the welding spot against dust and dirt
- guided in pipe axis center (patent by WIDOS)

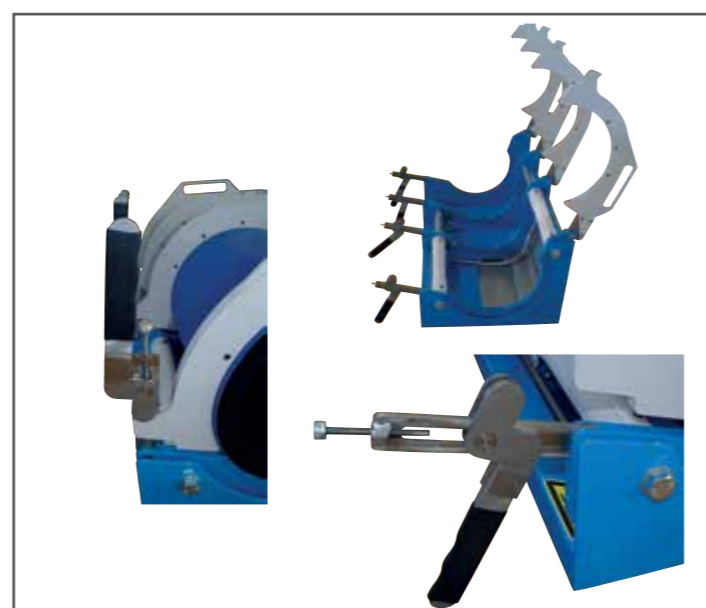


▲ SICHERHEIT ERHÖHEN. RISIKO SENKEN.

- Heizelement thermostatisch zum Anwärmen der Rohrenden 230 V/2100 W
- hochwertige Antihafbeschichtung mit langer Lebensdauer, erhebliche Kosteneinsparung
- Nachbeschichtung möglich/Tauschplatten verfügbar
- Temperaturverteilung genauer als in DVS-Richtlinie gefordert
- Druckgussplatten für höchste Dichte und beste Temperaturverteilung
- wärmeisolierter ergonomischer Griff
- Planhobel zum Vorbereiten der Rohrenden 230 V/1150 W
- gehärtete und beidseitig geschliffene Messer, Messer sind somit mehrfach verwendbar und leicht zu wenden, dies bedeutet geringere Folgekosten (Anschaffung und Service)
- Planhobel in beiden Richtungen einsetzbar
- stabiler Kettenantrieb, einfach zu spannen, Kette mit enormer Kraftübertragung und verschleißärmer als ein Antrieb mit Keilriemen
- hohe Motorleistung
- Späne werden nach außen abgeführt, dies ermöglicht eine visuelle Kontrolle, ob das komplette Rohr gleichmäßig geschält wird sowie eine schnelle und leichte Beseitigung der Späne. Spart Zeit und somit Geld.
- Verriegelung an den Kolbenstangen für hohe Stabilität
- Kniehebelsystem ermöglicht einfaches Öffnen und Schließen - **kein Werkzeug notwendig** -
- schnelle und problemlose Anwendung auch mit Handschuhen

Sicherheit
safety

Risiken
risks

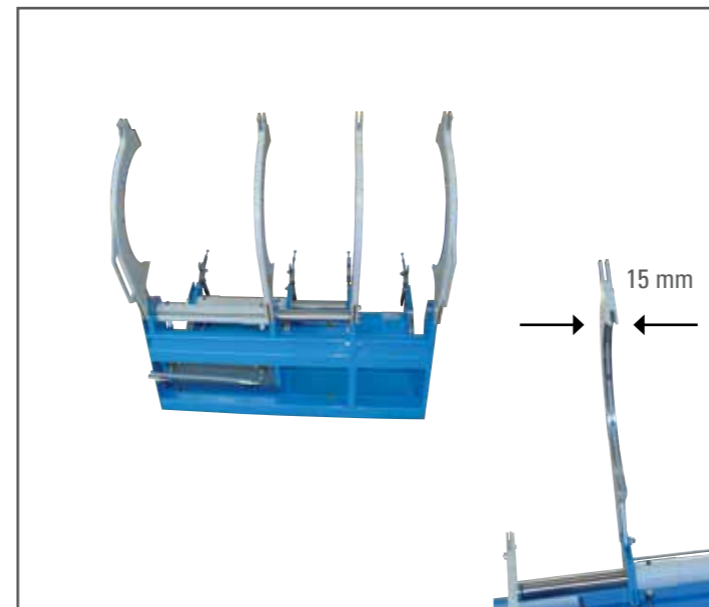
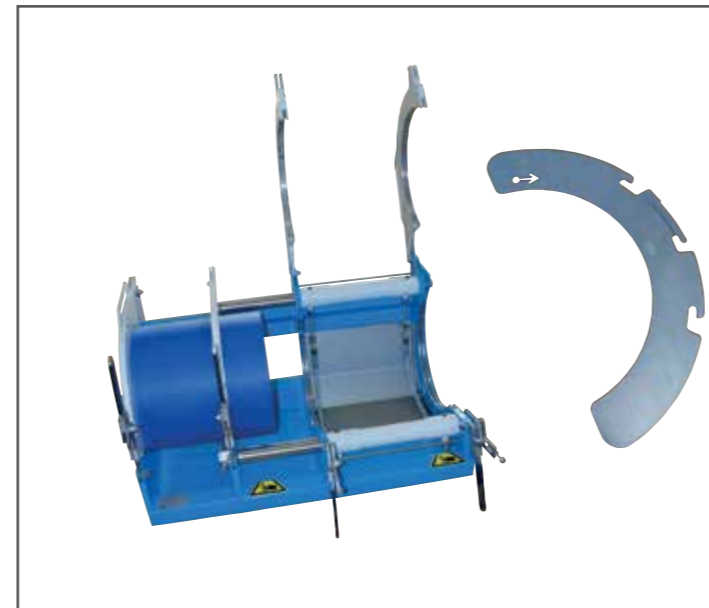


▲ INCREASE SAFETY. REDUCE RISK.

- Heating element thermostatic for the heating of the pipe ends 230 V/2100 W
- high quality anti-stick coating with long lifetime, substantial cost savings
- recoating possible/heating plates can be replaced
- more precise temperature distribution than required in DVS regulation
- die casting plates for highest density and best temperature distribution
- ergonomic handle with thermal protection
- Planer for the preparation of the pipe ends 230 V/1150 W
- hardened and bilaterally sharpened blades, blades can be used several times resulting in lower follow-up costs. The customer can turn the blades by himself. Thus no service costs occur (purchase and service)
- planer can be inserted in both directions
- solid chain drive, chain can be tensioned easily, it is possible to transmit enormous forces and it is more wear-resistant than a drive with V-belt
- high motor output
- chips are evacuated to the outside, this enables a visual check if the entire pipe is peeled evenly as well as a quick and easy removal of the chips. This saves time and therefore reduces costs
- high stability due to locking at the piston rods
- knee lever system enabling easy opening and closing - **there is no need for tools** -
- quick and easy handling also with gloves

ENERGIE SPAREN. UMWELT SCHÜTZEN.

- Hydraulikaggregat zur Steuerung der beweglichen Spannringe und zum Druckaufbau 230 V/750 W
 - flachdichtende Schnellkupplungen, einfach zu reinigen
 - analoges Manometer zum Druck regulieren und ablesen
 - max. Schweißdruck vor Schweißung über Drehknopf einstellbar
 - Druckspeicher für konstanten Druck ohne manuelles Nachregeln während Angleichen und Abkühlen
 - Ölmenge durch Ölmesstab gut ablesbar, Öl leicht nachfüllbar
-
- Schmale Spanneinsätze für die Dimensionen 90 – 280 zum einfachen Einrasten ohne Schrauben
 - Spanneinsätze werden nur noch eingerastet. Schrauben zum Fixieren der Spanneinsätze sind somit nicht mehr notwendig. Einfache und schnelle Handhabung
 - leichter und deutlich schmaler als herkömmliche Spanneinsätze (5 mm)
 - schnelles Wechseln ohne Werkzeug
 - äußerst stabile Spanneinsätze aus Stahl



SAVE ENERGY. PROTECT THE ENVIRONMENT.

- Hydraulic unit for the control of the flexible clamping rings and for pressure build-up 230 V/750 W
 - flat-packing quick-action couplings, easy-to-clean
 - analogue pressure gauge for regulating and reading the pressure
 - max. welding force adjustable via turning knob prior to welding
 - pressure accumulator for constant pressure without any manual readjusting during bead-up and cooling
 - easy oil level check by means of oil dipstick, simple refilling of oil
-
- Small reducer inserts for the dimensions 90 – 280 for easy clicking into place without screws
 - reducer inserts are only clicked into place. Screws for fixing the reducer inserts are not necessary anymore. Simple and fast handling.
 - lighter and considerably thinner than conventional reducer inserts (5 mm)
 - fast changing without tools
 - extremely stable reducer inserts out of steel

WIDOS Weld It 315 Stahl

BEZEICHNUNG	STK	KG	BESTELL-NR.
Grundmaschine mit Grundspannwerkzeug in Stahlausführung DA 315 mm	1	83,0	2161B100
Hydraulikaggregat mit analogem Manometer 230 V / 750 W	1	26,0	1010230W
Planhobel 230 V / 1150 W	1	12,8	2149230
Flexible Schläuche mit Schnellkupplungen	2	1,5	
Heizelement 230 V / 2100 W	1	9,0	H4900T
Einstellkasten für Planhobel und Heizelement	1	9,6	EIN4900
Reduktionsspanneinsätze schmal (1 Satz = 8 Stück)			
DA 90*	8	1,7	2168B101-090
DA 110*	8	1,6	2168B101-110
DA 125*	8	1,6	2168B101-125
DA 140*	8	1,5	2168B101-140
DA 160*	8	1,4	2168B101-160
DA 180*	8	1,3	2168B101-180
DA 200*	8	1,2	2168B101-200
DA 225*	8	1,1	2168B101-225
DA 250*	8	0,9	2168B101-250
DA 280*	8	0,7	2168B101-280
Vorschweißbündhalter	1	12,0	2161028
Vorschweißbündhalter Spindelversion	1	15,0	2169000
Automatisches Heizelement 230 V / 2100 W	1	21,0	H2175230
Transportkiste (Sperrholz) für Reduktionsspanneinsätze schmal (123 x 86 x 67 mm)	1	50,0	TK49E
* im Set erhältlich	Maschine		21SV315W1
	Einsätze		21VS280W1

WIDOS Weld It 315 steel version

DESCRIPTION	QTY.	KG	ORDER-NO.
Basic machine with basic clamping device in steel version OD 315 mm*	1	83,0	2161B100
Hydraulic unit with analogue pressure gauge 230 V / 750 W*	1	26,0	1010230W
Planer 230 V / 1150 W*	1	12,8	2149230
Flexible hoses with quick-action couplings*	2	1,5	
Heating element 230 V / 2100 W*	1	9,0	H4900T
Heat-protected box for planer and heating element*	1	9,6	EIN4900
Reducer inserts small (1 set = 8 halfshells)			
OD 90*	8	1,7	2168B101-090
OD 110*	8	1,6	2168B101-110
OD 125*	8	1,6	2168B101-125
OD 140*	8	1,5	2168B101-140
OD 160*	8	1,4	2168B101-160
OD 180*	8	1,3	2168B101-180
OD 200*	8	1,2	2168B101-200
OD 225*	8	1,1	2168B101-225
OD 250*	8	0,9	2168B101-250
OD 280*	8	0,7	2168B101-280
Stub end holder	1	12,0	2161028
Stub end holder spindle version	1	15,0	2169000
Automatic heating element (optional) 230 V / 2100 W	1	21,0	H2175230
Transport case (plywood) for reducer inserts small (123 x 86 x 67 mm)*	1	50,0	TK49E
* available as set	machine		21SV315W1
	reducer inserts		21VS280W1



WIDOS

Wilhelm Dommer Söhne GmbH

Einsteinstraße 5

D-71254 Ditzingen

Germany

Fon: +49 7152 9939 0

Fax: +49 7152 9939 40

info@widos.de



www.widos.de

Technische Änderungen vorbehalten!
Subject to technical modifications!